

LA ALBORADA

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

MONTEVIDEO, OCTUBRE 26 DE 1902

AÑO VI NÚM. 241



Los milicos—Péguele al mancarrón, amigo!
Cuñarro—Espérense un momento, que voy a pedirle a Juan Lindolfé un quintal de galones para rellenar el pantano.

Desesperación!

(PARA LA ALBORADA)

Sentada en el portal de una iglesia, que se levanta en las afueras de la ciudad, á un costado del camino de hierro, una mendiga con una crurita en brazos, sollozaba amargamente. Era joven aún, y su rostro, aunque demacrado é intensamente pálido, conservaba todavía débiles rasgos de una belleza que la miseria y la fatiga debieron haber hecho efímera.

A intervalos estrechaba nerviosamente el cuerpo de la pequeña contra su corazón, y la besaba con trasportes de cariño rayano en desvarío.

La noche era oscura y fría. Arriba, ni un fulgor; la inmensa bóveda enlutada; y abajo, la escarcha cubriéndolo todo con un manto de triste blancura.

De súbito, la niña que dormía acurrucada en el regazo materno, despertó, y dijo: «Mamá, tengo frío». La infeliz madre se quitó un manto raído que abrigaba su espalda, y con él, cubrió amorosamente á la niña.

Por dar calor á la hija, helaba la madre ¡Pero qué importaba! Así maltratan las madres!

Poco después la niña balbuceó con acento débil:

«Tengo hambre»

—y del pecho de

la mujer brotó un

gemido profundo.

No poseía ni un

trozo de pan, ni

dinero para pro-

porcionarlo; ade-

más ya era muy

tarde; sería en va-

no llamar á una

puerta en deman-

da de limosna, na-

die le abriría; era

forzoso esperar

mucho, muchas

horas, hasta que

viniera el día, pa-

ra saciar el ham-

bre de aquella

criatura. La aca-

rició con dulzura,

diciéndole: —

«Duermecita, luego

comerás al des-

pertar» — y la

niña inclinándose

suavemente la ca-

becita en el pecho

de la madre, tor-

no á dormir.

El sueño, ahue-

ventaba el ham-

bre.

Breve tiempo

después, un hom-

bre que pasaba

delante de la igle-

sia, al descubrir

una mujer senta-

da en el atrio, se

detuvo, y acer-

cándose hacia

ella, le dijo: «Eh,

qué haces ahí?»

Como no recibie-

ra respuesta, avan-

zó aún más, y al

verle el rostro ex-

clamó con acento

brutal: «Anda, y

no eres fea» — lue-

go, se inclinó casi

hasta rozar con su boca la cabeza de

la mendiga y dijo algunas palabras, en tanto que mostraba

en sus manos groseras una inoneda de plata.

La mujer se levantó casi de un salto; con un ademán

tan amenazador, que el hombre retrocedió algunos pasos; ella avanzó entonces con la cabeza erguida, y lanzándole

una mirada iracunda, le dijo: «Miserable!»

¿Qué dijo aquel hombre para merecer tal insulto? Quién

sabe! La infamia, como la dicha amalgamada con quietud

y sombra, encierra arcanos insondables!

La mujer no tornó á sentarse; echó á andar con premura

acia el camino de hierro.

Ya no sollozaba; su rostro tenía una expresión severa; en sus ojos había vislumbres de algo terrible.

De pronto un silbido formidable turbó el silencio de la noche, y luego otros, siempre más cercanos; y allá á lo lejos, como arrojado del seno de las nubes, apareció un círculo de luz, que avanzaba con rapidez asombrosa. La mujer adivinó qué significaba aquel círculo igneo que se acercaba, y sintió cruzar por su mente un pensamiento sombrío. Pensó en la muerte!

En un instante surgió evocado en su espíritu todo su misero pasado, y llegó á vislumbrar su infortunado porvenir. Miró á la inocente criatura que reposaba tranquila en sus brazos, y presintió las miserias que en los albores de la vida habían de desgarrarle el alma, y emponzoñarle el corazón. Creyó ver surgir de las tinieblas dos fantasmas horrendos que se acercaban para devorarla:

El hambre, y la deshonra!

Loca de dolor, trémula, apretando á la niña contra su pecho, cayó de rodillas sobre la vía férrea.

No tuvo tiempo para murmurar una oración; ni siquiera para temer... En el mismo instante se oyó el ruido potente de ruedas que giraban con rapidez; silbidos estridentes; la atmósfera se impregnó de humo, y la locomotora pasó con la velocidad del rayo...

Al amanecer se encontraron en aquel lugar, trozos de cuerpos humanos bárbaramente mutilados; sangre coagulada sobre la escarcha... y los periódicos narraron el suceso en esta forma:

«El tren nocturno de las once y quince, á la altura del kilómetro seis, arrolló á una mujer y á una criatura, debido sin duda á una imprudencia lamentable».

Alfredo Mariño.

Montevideo, Setiembre de 1902.



ANTONIO DE DOVITIIS

RES NON VERBA



MI FE ES DIOS

*Casa especial en paños
civiles y militares*

130—18 de Julio—130

Casilla del Correo, 168

TIENDA DE EQUIPOS MILITARES

Sastrería para civiles, mercería y tienda

Esta casa recibe mensualmente las más selectas novedades en casimires, paños, etc., etc., directamente de Europa.

Ventas por mayor y menor á sus colegas los señores sastres de la Capital y de los Departamentos de campaña, y á las mismas condiciones comerciales practicadas en esta plaza.

Esta casa tiene contrato otorgado por el Superior Gobierno de poder confeccionar vestuarios á los señores jefes y oficiales del Ejército, y á los demás empleados civiles de la Nación mediante un descuento mensual, hecho con intervención de la Tesorería General del Estado.

Precios módicos.—Visiten la casa antes de comprar en otra parte.

MONTEVIDEO-CALLE 18 DE JULIO NÚM. 130

Trajes de medida para la Primavera y Verano 1902 y 1903

La mercadería que ofrezco es de procedencia extranjera Inglesa y Francesa

Trajes de frac Serie 1^a. Nos. 49[1, 49[2, 49[3, 49[5, 49[6, 49[8, 12122, 7756, 7757, 7758, 7759, géneros negros de novedad y forros de seda de primera clase cju á \$ 50.00.

La misma Serie 1^a. para trajes de levita con forros de seda cju \$ 45.00.

La misma Serie 1^a. para trajes de Smoking con forro de seda cju á \$ 40.00.

Trajes de frac Serie 2^a. Nos. 31588, 30135, 10121, 6671, 31587, 3267, 31585, 31586, 50[15, 50[12, 50[16, 39[1, 39[2, 40012, forrados de seda cju \$ 45.00.

La misma Serie 2^a. para trajes de levita forrada de seda cju \$ 40.00.

La misma Serie 2^a. para trajes de smoking forrado de seda cju \$ 35.00.

Trajes de jacket de la serie 2^a. forrados de seda cju \$ 28.00.

Trajes de jacket de la serie 2^a. forrados de raso de lana cju \$ 26.00.

Traje de saco de la serie 2^a. forrado en raso de lana cju \$ 22.00.

Trajes de jacket de la serie 3^a. de casimir fantasia peignés ó cheviot unis alta novedad de los Nos. 48[4, 48[2, 48[3, 48[5, 47[1, 47[4, 47[3, 47[2, 46[1, 46[2, 46[6, 46[7, 46[3, 45[1, 45[5, 43[3, 45[4, 45[2, 43[1, 43[1a, 43[3bis, 43[4 forrados de seda cju \$ 30.00. Forrado de raso de lana cju \$ 28.00.

Trajes de saco de la misma serie 3^a. de casimir y cheviot cju \$ 24.00.

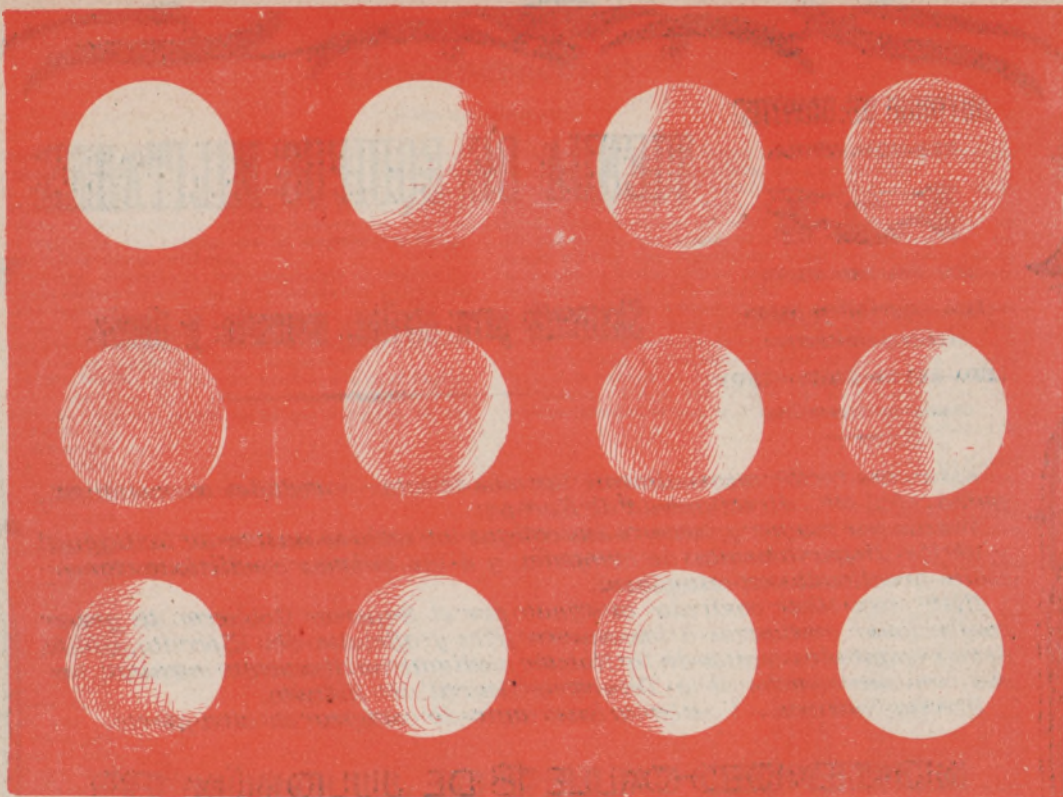
Trajes de jacket de la serie 4^a. de casimir peigniés ó cheviot unis fantasia de los Nos. 41[1, 41[2, 41[3, 41[4, 40[1, 40[2, 40[3, 40[4, 44[1, 44[2, 44[4, 42[1, 42[2, 42[3, 42[4, 42[5 forrados de seda cju \$ 28.00.

Traje de jacket de la serie 4^a. forrados de raso de lana cju \$ 26.00.

Trajes de saco de la serie 4^a. con rico forro cju \$ 22.00.

De la misma serie 4^a. pantalones cju \$ 7.00.

(Sigue en la página siguiente.)



El eclipse total de luna visto el 16 del corriente en Montevideo.—Las fases del eclipse habido.

Figura 1ª.—Mesa de cocina



El Lavadero Portátil "MONTEVIDEANO" ha sido el único que, debido a sus felices combinaciones, ha llegado a ser los servicios domésticos que presentan dichas figuras, son el mayor esculpido aso.

Figura 2ª.—Escribir mesa



Lavadero portátil

"MONTEVIDEANO"

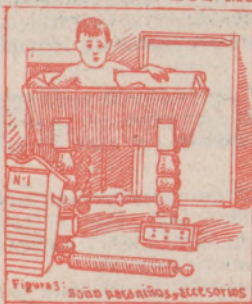
DE

JUAN SERRA Y SERRA

Privilegiado por el Superior Gobierno

MUEBLE ÚTIL É HIGIÉNICO

RECOMENDADO POR LOS MÉDICOS



Este Lavadero, único por los diferentes servicios domésticos que presta, está sujeto a los más severos principios de la higiene. No es un mueble de lujo, sino un mueble de trabajo, que al poco tiempo produce lo que cuesta.

Figura 4ª.—LAVADERO



Figura 5ª.—Baño para hacer mesa



EN VENTA: En las principales
Ferreterías y Bazares
LA MUESTRA: En la Exposición de
Industrias Nacionales

* * BUENOS AIRES, 225 * *

Fábrica y Depósito general:

Calle Agraciada, num. 78^a

MONTEVIDEO

TIENDA DE EQUIPOS MILITARES Y SASTRERÍA CIVIL

(Continuación de los precios)

Trajes de jacket de la serie 5a. de casimir muselina y casimir pegniés de un solo color y á pequeños cuadritos alta novedad de los Nos. 12913, 12914, 12915, 12916, 12918, 12919, 12920, 29113, 29505, 30925, 31787, 30921, 30018, 29508, 26741, 27130, 26740, 26741, 5548, 6059, 6062, 60968, 6508, 6509, 55505[4, 55505[9, 55505[6, 55505[7, forrados de seda cju \$ 28.00, forrados de raso de lana cju \$ 26.00.

Trajes de saco de la misma serie 5a. con buen forro cju \$ 22.00.

Trajes de saco de la serie 6a. de casimir pegniés fantasía novedad de los Nos. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 14, 17, 19, 20, 22, 25, 26 cju á \$ 18.00.
De la misma serie 6a. pantalones cju á \$ 6.00.

Trajes de saco de la serie 7a. de casimir fantasía pegniés ó cheviot lana y seda de los Nos. 7442, 7443, 7444, 7447, 6446, 6445, 8901, 8906, 8910, 8911, 8913, 8914, 8916, 8916, 8918, 8920 forrados de raso de lana cju \$ 19.00.

De la misma serie 7a. pantalones cju á \$ 6.50.

Trajes de jacket de la serie 8a. de cheviot fantasía última novedad de los Nos. 31779, 28906, 31783, 28901, 28889, 31776, 28904, 31778, 31775, 31781, 28905, 28906, 28908, 31777, 31782, 31780 forrados de seda cju \$ 27.00. Idem de la misma serie 8a. forrados de raso de lana cju \$ 25.00. Idem traje de saco de la misma serie 8a. forrado de seda cju \$ 22.00.

De la misma serie 8a. pantalones cju \$ 7.00.

Traje de saco de la serie 9a. de cheviot negro y azul y otra fantasía de los Nos. 8094, 8096, 8098, 8099, 24165, 24167, 29587, 29588, 9797, 9798, 00897, 00898, 1119 cju á \$ 16.00.

Pantalones de la serie 10a. casimir fantasía pegniés de los Nos. 6001 al 6100 cju á \$ 8.00.

Pantalones de la serie 1a. casimir pegniés y lana y seda de los Nos. 6101 al 6150 cju á \$ 6.00.

Trajes de medida con patalon largo para niños de 10 á 14 años empleando los casimires de la serie 1a. y 3a. cju á \$ 14.00.

De la serie 2a., 4a., 5a y 8a cju á \$ 12.00.

De la serie 7a. cju á ps. 10.00.—De la serie 9a., cju á \$ 8.00.

Trajes de brin para hombres y de medida de la serie 12a. Nos. 701, 702 y 1026 puro hilo fantasía á cuadros cju á \$ 10.00. Nos. 1615, 1616, 1617, 10359 á bastones alta novedad cju á \$ 12.00. Serie 12a. Nos. 1151, 1003, 1002 de la serie 12 de brin blanco cju á \$ 8.00. De hilo blanco especial brin de la serie 12a. cju \$ 10.00. Brin mezcla de la serie 12a. cju de \$ 6.00 á \$ 8.00.

Sacos de grano de oro, alpaca, espumilla, etc. negros y de color de medida de grano de oro Nos. 1, 2, 3 y 4 cju \$ 6.00 y 8.00.

Idem de fantasía á rayas de los Nos. 322a., 323a cju á \$ 5 y \$ 7.00.

Idem Nos. 033, 032 y 031 cju á \$ 6 y 9.00 \$.

Se hacen trajes de medida para Institutos de Enseñanza, cuya condicion de pago y precios serán ajustados con los Directores de los Colegios, ó bien con personas interesadas.

Todo trabajo ó venta de paño, etc., que la casa efectúe para los institutos de Beneficencia se hará una rebaja de un 10 % sobre el total de las compras.

Trajes para Porteros, Guardatrenes, Conductores, Revisadores, Empresa de la Luz Eléctrica, Gas y Aguas Corrientes.

De paño con gorra cju \$ 13.00.

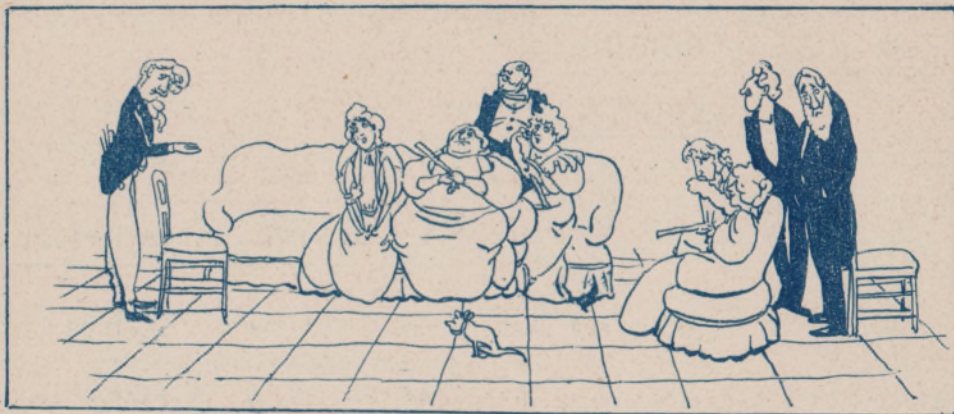
De franela ó cheviot con gorra cju \$ 11.00.

Trajes de Librea para Cocheros y Lacayos.

De Levita cju á \$ 30 y \$ 25.00.

De saco cju á \$ 23, \$ 20 y 18.00 \$.

Un poema lacrimoso



—La naturaleza estaba triste; y el cielo, triste; y la tierra, triste...

Continúa en otra página.



“LA PREVISORA”

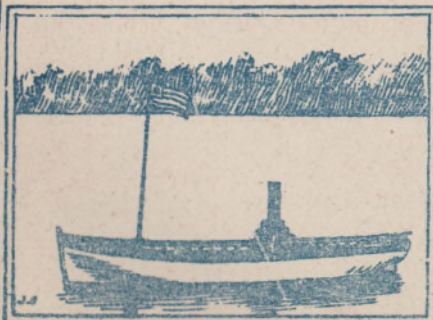
PRIMERA COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA Y CONTRA INCENDIOS
Fundada en 1883

JUNTA CONSULTIVA PARA LA REPÚBLICA ORIENTAL:
Joaquín C. Márquez, Presidente Augusto Morales—Martín
Lasala—Dr. Alfredo Arocena, secretario

Agente General: JOSE M. SIENRA

Oficinas: 25 DE MAYO 250, ESQUINA MISIONES

EN VENTA



una lancha á vapor, largo siete metros, por uno y ochenta de ancho, 0.75 m calado, máquina y caldera en buen estado, fuerza de dos caballos. Los interesados pueden pedir datos del precio y fotografías al señor A. L. Ca o en Paso de los Toros.

VICHY-QUINA

CON SALES DE VICHY

Estimula el apetito.

Ayuda á digerir.

Fortalece á los débiles.

Aviva el espíritu....

Dé usted á sus visitas este delicioso vino cordial, tónico y fortificante

12 BOTELLAS con PREMIO de 10 \$ cada una

Las doce botellas premiadas con pesos 10.00 cada una de ellas, acaban de ser puestas en circulación y el secreto del premio consiste en que el corcho de cada una de dichas doce botellas tiene una numeración, marcada á fuego, así es que el que encuentre uno de dichos doce corchos numerados tendrá derecho á uno de los doce premios de diez pesos, y para que le entreguemos dicha suma tendrá que presentarnos la botella de donde sacó el corcho y entregarnos éste en presencia del cliente que hizo destapar la botella, el cual cliente tendrá derecho á la mitad del premio.

Si el premio cae en una casa de familia, la mitad de él le corresponderá al comerciante que le vendió la botella.

¡ VICHY-QUINA FOR EVER!

Compuesto de vino viejo de Jerez, de Kina, Kola, Coca y Cacao, el **VICHY-QUINA** se distingue de todos los productos similares por su preparación con los extractos de las aguas minerales, naturales de Vichy, cuyos efectos saludables son conocidos por el mundo entero.

Su acción bienhechora se extiende á todo el organismo; regulariza las funciones todas, estimula el apetito y proporciona á los estómagos delicados una digestión fácil. Recomendado por todas las celebridades médicas como tónico y fortificante, el **VICHY-QUINA** es consumido por todos los enfermos que van á Vichy, y hasta está indicado como preservativo de los peligrosos ataques que producen los grandes calores.

En vez de Vermouth u otros aperitivos, tómese el **VICHY-QUINA** que, además de ser un delicioso vino aperitivo-digestivo, es un tónico sin igual, un reconstituyente enérgico, un cordial por excelencia; en fin, es un perfecto conservador de la salud, y por consiguiente indispensable para la existencia.

Todos estos méritos están comprobados en documentos que ponemos á la disposición del publico.

MASANES & Ca.

CALLE URUGUAY números 8 y 10

MONTEVIDEO

Un poema lacrimoso



—Y mi horizonte, negro; y de mi ahogado corazón, subían lágrimas negras..



—Oh, mi Dios! ¡Dios mío! ¡Cuánta agua! ¡Cuánta agua!

A LOS SEÑORES SUSCRITORES--Cuando no reciban con regularidad el periódico, reclamen inmediatamente por escrito a la Administración a fin de dar cuenta al señor Director de Correos, quien está empeñado en organizar debidamente el servicio. No se atiende reclames pasados 15 días.

Director-Gerente

ARTURO SALOM

Administrador

AGUSTÍN SALOM

LA ALBORADA

Calle Dayman, 52

MONTEVIDEO

R. O. del Uruguay

SEMANARIO DE LITERATURA Y ACTUALIDADES

FUNDADO EL 5 DE JULIO DE 1896

Teléfono Cooperativa, 615

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Por mes	ps. 0.50	Número suelto (atrasado).	ps. 0.30
Por semestre adelantado	» 3.00	Por un año adelantado.	» 5.00
Número suelto (los sábados y domingos).	» 0.10	Exterior, Por año adelantado.	» 7.00
» » (de la semana)	» 0.20		

NOTA—No se admiten suscripciones directas de campaña y del exterior, sin previo pago adelantado, cuando menos por un semestre. Las personas que deseen suscribirse por mes, deberán solicitar la suscripción a los señores Agentes.—La correspondencia gráfica debe dirigirse a nombre del director, señor Arturo Salom. La correspondencia administrativa a nombre del administrador, señor Agustín Salom.

FARMACIA DEL ROMANO

— DE —

Calle SARAND
esquina Cerro

* * RAVEGGA y GRANWELL

En esta antigua y acreditada Farmacia se encuentra el depósito permanente de los preparados de MORGAN'S, como ser:

CAPSULAS DE GASCARA SAGRADA--El mejor laxativo que se conoce.

EMULSION DE ACEITE DE BACALAO MORGAN'S--El mejor tónico reconstituyente que conviene á todo convaleciente.

LOS GRANULOS PURGATIVOS de MORGAN'S.

Echagoyen y Ca.

Importadores

UNICOS DEPOSITARIOS

DE

la afamada
Caña Jamaica

y
Yerba mate

MARCA

“ ISABELITA ”

Pidanse en todos
los almacenes, cafés
y confiterías.

34-ZABALA-36

Montevideo



AGENTES DE "LA ALBORADA"
HELIGERA HERMANOS
Representantes de casas comerciales. Agen-
cia de publicaciones. Administración de pro-
piedades. Exijase el archivo que lleva la casa,
como prueba de su honroso proceder. Activi-
dad y honradez.—MINAS.

POR FUERTE QUE SEA, SE CURA CON LAS
PASTILLAS DEL DR. ANDREU

rápido, pronto y seguro. En las boticas

casi siempre desaparece la TOS antes de concluir la primera caja.

Alivio ó curación del **ASMA** ó sofocación por medio
de los CIGARRILLOS BALSÁMICOS ó los PAPELES AZOADOS que
prepara el mismo Dr. ANDREU, con los cuales logra el asmático un
alivio instantáneo y descansa durante la noche. Pidase el prospecto.

Ya sea la TOS cata-
rral ó de resfriado, se-
ca, nerviosa, ronca, fati-
gosa por fuerte y cróni-
ca que sea, se cura
ó se alivia siempre con
estas PASTILLAS,
siendo sus efectos tan
seguros y rápidos que

El lenguaje del abanico



ALTAS NOVEDADES IMPERIAL CONFITERIA

LA CASA RECIBE DIRECTAMENTE

LOS MEJORES

LICORES Y VINOS FINOS

SERVICIO ESPECIAL PARA

Banquetes, Bautizos, Lunchs, etc.

Tanto en la Capital como en la Campaña

NARCISO GARDEY

CALLE 18 JULIO, 186—Teléfonos: las dos Compañías—MONTEVIDEO

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Falleres á vapor de la GRABADORA URUGUAYA
Y Fábrica de tintas LA UNIVERSAL

—+ DE +—

— ENRIQUE ACQUARONE —

CONVENCION, 158—Entre Colonia y 18 de Julio

LA CASA EJECUTA TRABAJOS ESPECIALES SOBRE VIDRIOS Y CRISTALES

RECIBE ARTIQULOS EXTRANJEROS DEL RAMO

MONTEVIDEO, OCTUBRE 26 DE 1902

Los hombres del día



Setembrino Pereda

El señor Pereda dará en la colonia Porvenir y á su regreso, una conferencia sobre temas agrícolas.

—El doctor Carlos A. Berro, con motivo de la exposición-feria de Melo, ha pronunciado un notabilísimo discurso. El doctor Berro se explayó en conceptuosísimos párrafos acerca del progreso actual de las industrias rurales, y terminó su peroración haciendo votos, porque la próxima presidencia, inaugure el ferrocarril hasta Cerro-Largo.

—En el local de la Sociedad Italiana de Socorros Mutuos, tuvo lugar el domingo pasado la anunciada conferencia del doctor Garabelli, acerca de la tuberculosis, sus causas y modo de prevenirla.

El extenso trabajo del doctor Garabelli, entusiasmó al auditorio, no solamente por el caudal científico que aportaba á la ciencia, sino que también por la galana forma en que fué presentado.

—Nuestro distinguido amigo, el señor Nicolás T. Aguiar, se ha hecho cargo de la Gerencia de la sucursal del Banco de la República en Melo. El señor Aguiar, antes de abandonar la gerencia de la agencia del mismo Banco en Canelones, fué objeto de demostraciones afectuosas por parte del público y del comercio, que han mirado complacidos su larga

El distinguido miembro de la cámara de diputados, señor Setembrino E. Pereda, partirá en los primeros días del próximo mes de noviembre, hacia el Queguay, llevando el objeto de combinar con los vecinos de aquel paraje, la construcción del proyectado puente que ha de tenderse sobre el río, á la altura de Andrés Pérez.



Carlos A. Berro

y honrosa actuación en pro del progreso de aquella localidad.

Durante su permanencia en esta capital, el señor Aguiar fué objeto de merecidas atenciones, habiendo á la vez recibido, de parte de la prensa montevideana, calurosas muestras de aplauso por el ascenso con que el gobierno le ha agraciado.

El comercio de Melo ha visto con honda satisfacción el nombramiento del señor Aguiar como gerente de la sucursal allí establecida por la primera institución nacional de crédito, y así se lo ha expresado desde el momento de su llegada al departamento de Cerro-Largo.

—En esta sección de nuestra revista, publicaremos los retratos de todos los compatriotas que se distinguen en el día, no solamente con el propósito de servir á nuestros lectores, sino también para hacerles conocer en el extranjero, donde LA ALBORADA tiene gran circulación, sirviendo así á verdaderos intereses nacionales.



Doctor Garabelli



Nicolás T. Aguiar

Ensalada criolla

La enfermedad del doctor Blanco, ha causado sensación espeluznante en todos los círculos políticos. Era tal la emoción de algunos adictos á la candidatura de este eminente hombre de estado, que no podían pronunciar el nombre de *Juan Carlos*, sin tomar cuatro gramos de bromuro de potasio y colocarse un par de sinapis-mos en la parte más sensible de la columna vertebral.

—¿A que no *sabés* de dónde vengo?—decía don Crispulo, al doctor Arturo Berengena, vegetariano por excelencia y protector de todos los animales habidos y por haber.

—¡A que *venís* de verlo á Juancho!

—Te *parecés* á Callorda en la manera de comprenderle el pensamiento á uno. Has acertao. Fijate vos que el pobre pasaba en aquel momento por tragos bien amargos.

—¡Estoy seguro que ese energúmeno de Juan Lindolfo le ha negao la presidencia!

—Te equivocás, hijito. Lo que hacía en aquel instante, era tomarse un litro de sal de Inglaterra.

—¡Cómo le habrá descompuesto la cabeza!

—Se t'hace, no más. Si se había colocado en la melená dos varas de papel d'estraza para que no se le descompusieran los rulos.

Los folletos *epalántes* han comenzado á tomar una profusión escandalosa. Por ahí anda uno con retratos y carátulas capaces de arrancarle rubores á una bacante del tiempo de Nerón. (Este personaje, según la historia, se parecía de un modo atroz á don Juan Lindolfo, en la manera de bostezar).



Los folletos en cuestión atentan de tal punto acerca de la indisolubilidad del matrimonio, que dentro de poco se va á formar una liga de maridos contra los peligros de la lectura, en

sus connivencias con el anarquismo, los dragones y el colorette.

—Señor jefe—decía ante el seráfico don Zoi-lo, el dentista Candelas, el miércoles pasado—es necesario que me envíe usted cuatro guardiaciviles; mi mujer se escapa, mi casa se revolucionó y hasta los chiquillos hablan de libertad, de revoluciones y de raptos nocturnos!

El ilustre jefe se quedó silencioso durante una hora y media, registró las varias trastiendas de su cerebro en busca de una idea, y después de haber reconcentrado toda su innegable, profunda y popular sabiduría, adquirida durante veinte años de universidad, respondió con sencillez y erudita modestia:

—Enlázela de una canilla y átelá á la pata de la cama, pa que no se le vaya!

Pero donde este género de propaganda produce efectos colosales, es en los matrimonios en estado de luna de miel.

Según se cuenta, han habido algunos casos en que las consortes, á las veinticuatro horas

de casadas, se dejaron robar con el panadero, y otras que leen á Kropockine, y enseñan á la cocinera que hay que freir á los hombres como si fueran huevos, y que la única manera de que la mujer se dignifique y recobre sus derechos, es que vaya armada de puñal, revólver y estrie-nina y que lleve espuelas sobre sus zapatos Luis XV, para hacer marchar rectamente á ese animal de vieja especie, á quien llaman marido.

El diputado Cuñarro, el pródigo legislador, á cuyo paso florecen los galones—planta parásita de la especie oficial, familia del presupuesto—se ha empeñado en ser *cenador* por la Florida, después de los eternos almuerzos que se ha digerido á costillas de ese excelente *paganini* que se llama pueblo.

Parece que la cosa va más fea que la mismísima cara de don Juan Lindolfo, y que no saldrá del pantano ni aún á costa de saliva y de muñeca.

Lo que es por esta vez, la cuña de ño Cuñarro le ha salido de seibo.

Un paisano de la Florida le gritó, al verlo pasar entre un grupo de sus adoradores políticos:

—Oiga, don *diputao*, tire bien de la rienda que se le escapa el *bocao*!

Lo que pone los pelos de punta á medio mundo, son los artículos decadente-político-patéticos que han comenzado á relucir, á consecuencias de los brotes de primavera echados por las candidaturas presidenciales.

Hay algunos de esos artículos que ponen los pelos de punta, como el que leemos en un diario de campaña y que comienza en forma de milonga terrorífica: *Batlle hará caer á los tiranos. El peso de su talento y el peso de su cuerpo* (dos toneladas, á lo menos) *gravitará sobre las conciencias de los partidos, y los obligará á entrar por la recta senda del decoro, de la pulenta y de la gloria.*

Y el que escribe estos maravillosos artículos, es un buen señor que declama sus escritos y que es capaz de partir de un sablazo á la mismísima paloma del Espíritu Santo.

Otro diario anuncia que Mac-Eachen, para obtener los votos de sus conciudadanos, está aprendiendo á bailar pericones, y que, durante el próximo carnaval se disfrazará de don Juan Lindolfo, para presenciar el advenimiento de su homónimo, el marqués de las Cabriolas.

La noticia sensacional del día es que el senador Echegaray ha sido mandado á cumplir una penitencia de quince días de reclusión en el Durazno, que le ha impuesto su papá presidencial.

En los corrillos políticos asegúrase que el honorable hijo de la patria, trajo de su último viaje á Buenos Aires, oculto en el fondo de su baliya, un delicioso corsé rosado, y que toda su elocuencia se reduce, en la fecha, á pronunciar, de minuto en minuto, estas tres sílabas sujetivas: ¡*Ca-Si-No*!

SINFOROSO NOGUEIRA.

Apoteosis de Lavalleja



Patria-Concordia-Libertad

Los largos días brumosos de la pasada semana, y la circunstancia de haber tenido que obtener los negativos de la fiesta de Minas en medio de la lluvia del 12 de Octubre, han impedido que nuestra información gráfica anterior, con respecto á aquel gran día, fuera todo lo completa que debiera haber sido.

No ha sido posible hoy salvar las dificultades que ofrecían las placas semiborrosas que se habían obtenido, y presentamos ciertos detalles complementarios de aquellos festejos que quedarán eternamente grabados en la memoria de todos los que los presenciaron.

Entre los números del programa de fiestas, llamó justamente la atención, el desfile de las figuras simbólicas, á cuyo frente iban tres preciosas niñas pertenecientes á lo más distinguido de la sociedad minense.

Estas eran las señoritas María Unzaga, que simbolizaba á la *Patria*; la señorita María A. Albistur, la *Concordia*, y la señorita Marcela Moreno, la *Libertad*.

Los coros que cantaron el Himno Nacional resultaron notables, y cada uno de los niños que se habían agrupado al pie de la base que sostiene la figura ecuestre del héroe de Sarandí, llevaba en sus manos una pequeña bandera nacional, en cuyo centro iba estampado el nombre de un patricio.

La velada en el teatro, resultó sencillamente magnífica. Toda la sala del coliseo minense estaba adornada con sobriedad y elegancia, alternando las guirnaldas de flores, con trofeos y banderas.

Los detalles de este acto son harto conocidos del público, para cometer la indiscreción de repetirlos, y sólo haremos

constar, que en el ánimo de todos los concurrentes vibra aún el recuerdo de la galana forma en que el doctor Zorrilla de San Martín declamó esa vieja *Leyenda Patria*, que tiene la virtud de sublimarnos el espíritu con el recuerdo de las grandes glorias.

En la sala del teatro se vió congregada toda la alta sociedad de Minas en unión á las familias que habían concurrido desde esta capital para tomar parte en los festejos. Por demás está el añadir, que la hospitalidad que todos los viajeros recibieron en Minas, fué digna de las tradiciones que sustenta y abriga esa distinguida sociedad.

Aún después de haberse realizado los festejos, continuaban llegando á la ciudad de Lavalleja, viajeros ansiosos de conocer el monumento que se había inaugurado.

Ahora, que ha desaparecido el rumor de tumulto de aquellas



Cantando el himno



El proscenio de teatro de Minas

fiestas, se puede escuchar con mayor intensidad y mayor acento de justicia, el unánime aplauso que ha arrancado la obra del escultor Ferrari, en el cual todos reconocen al primer artista uruguayo y á uno de los grandes de América latina.

—Hoy, como nuevo detalle interesante, publicamos una vista de la antigua quinta en que se crió don Juan Antonio Lavalleja.

Este histórico edificio ha sido conservado con todo cariño por la nieta del héroe, la distinguida se-



Fotografía Isner.—Minas

El proskenio del teatro



Señora Lavalleja de Landivar

ñora, doña Julia Lavalleja de Nin, esposa del conocido caballero don Conrado Nin Rico.

La quinta se halla ubicada á inmediaciones de Atahualpa y el edificio está lleno de recuerdos de la infancia de Lavalleja y se ha convertido en un lugar de peregrinación nacional.

—Hemos detallado ya, en la debida oportunidad, la fiesta que se celebró en la casa de la señora Ana Landivar de Lavalleja, con motivo de la visita oficial que hacía á la hija del libertador de la patria, la comisión que fué encargada de organizar los festejos de Minas.

El fotógrafo de LA ALBORADA tomó una serie de vistas de esta solemnidad, de las cuales ofrecemos únicamente las principales, debido á la falta absoluta de espacio.

El retrato que publicamos de la señora de Landivar, es el último sacado á la distinguida señora matrona.

Como un acto de especial distinción, la hija del general Lavalleja quiso retratarse con los principales actores de la fiesta de Minas, y así, en la vista respectiva, puede contemplarse á la venerable y querida anciana, teniendo á su derecha á la señorita Galli, autora de la *Marcha heroica*; al crea-

dor del monumento, señor Juan Ferrari (hijo); á su izquierda al poeta laureado, señor Raúl Montero Bustamante, y á su alrededor á los señores Zorrilla de San Martín, Canfield, Albistur y Sienna Carranza.

Entre los asistentes á la fiesta del 15 de Octubre, se contaban numerosos descendientes de los Treinta y Tres.

Nuestro anhelo hubiera sido, haber adelantado estas vistas en el momento oportuno, pero las difi-



Quinta de Lavalleja

El gran enigma

III

Una voz

Hombre! inmortal
espíritu, que lloras
Por miserable cuer-
po circunscrito, — Y
que en tu calabozo de
granito—Tu propia fuerza,
en tu ansiedad, devoras!

Vendrán, al cabo, para ti las
horas De libertad; ¡y, con
potente grito, Tu vuelo ten-
derás a lo infinito, — Como el
águila; en pos de otras auroras!

Quebrantados tus grillos terrena-
les, —Disuelta la corpórea pesadum-
bre, —En ráudas ascendentes espi-
rales

Te elevarás a la suprema cumbre—De
donde brota en fúlgidos raudales, —De
la Verdad la indificiente lumbre!

Roto del cuerpo el engañoso prisma—
Que hoy descompone de *La Luz* los haces;
—Deshechos los fenómenos falaces—En
cuyo arcano tu razón se abisma;

Desvanecido el cósmico sofisma — De
apariencias mentidas y fugaces; —Bajo sus
dos contradictorias faces, —El yo la *esencia*
palpará en *si misma*.

Arrojado el peñón con que le abruma—
La Vida, como a Sísifo doliente; —Disipa-
da la atmósfera de bruma

Que, como al Globo, cúbrele al presen-
te; —La *SUSTANCIA* Infinita, Eterna y Suma,
—Mirará cara a cara, frente a frente!

¡Hombre sin fé! Cual luminosa tea—Del
que juzgas tartáreo laberinto, —Inextin-
guible Sol en el recinto — Del Espacio
Absoluto centellea!

De tu elevado espíritu la idea, —Del ani-
mal el portentoso instinto, —La Vida uni-
versal — nada es distinto—Del SER eterno
que concibe y crea.

Efluvios son de *SUSTANCIA* en donde—
Vicimos, nos movemos y pensamos, (1)—Y
cuyo seno al cabo nos consume;

Hojas del Arbol colosal que esconde—
Su raíz en lo Ignoto y cuyos ramos En
lo Infinito exhalan su perfume!

¡Hijo de Adán! de tu terrestre viaje
Soporta las fatigas y las penas;—Porque
para regiones más serenas—Sólo es la Vi-
da el áspero pasaje;

De la oscura deidad pronto el brevaje—
Grato sopor infundirá en tus venas;—Y
te reposarás de tus faenas Del Arbol
Inmortal bajo el follaje:

¡Pronto el doliente afán de la concien-
cia, —De lo Imposible la visión insana, —
El martirio incesante de la duda,

Se abismarán en la Absoluta Esencia;
—Cual sueña hundirse en la final *nirva-
na*—El Solitario adorador de Buda.

NUMA P. LLONA.

HOMBRES PROGRESISTAS



FAUSTINO SAN MARTIN



La señora de Landívar, los laureados y el escultor Ferrari



Fots. Blanco

Los asistentes á la fiesta

cultades que hemos dejado consignadas más arriba, nos han impedido el proporcionarlas á su debido tiempo.



Un gran museo

No de otra manera puede calificarse el museo de Santiago de Chile, uno de los más bellos y completos de América.

Instalado en un magnífico edificio, el museo ha progresado rápidamente durante los últimos veinte años, y hoy puede ofrecer al estudio de los inteligentes, salones excepcionales, llenos de verdaderas maravillas científicas.

Entre las colecciones más completas que allí se guardan, se destacan las referentes á la paleontología, biología y arqueología americana.

Esta última sección es única en el mundo, por las antigüedades araucanas que contiene, las que ponen de relieve, hasta en sus más mínimos detalles, la historia del Araucó guerrero é indomable, que Alonso de Ercilla retratará en sus vibrantes octavas reales.

Los salones destinados al arte antiguo y moderno, encierran algunas curiosidades, y con especialidad cuadros trazados por los artistas de la antigua escuela peruana.

Algunas de estas obras son de subidísimo valor, existiendo varias atribuidas á los más distinguidos discípulos de Murillo y de Velázquez.

La exposición Blanes

¿ UNA ATRIBUCIÓN FALSA ?

En el gran salón de fiestas del Ateneo, tendrá lugar en el día de hoy, la apertura de la gran exposición en la cual se han reunido las mejores obras de nuestro ilustre pintor histórico, el señor Juan M. Blanes, fallecido en Pisa, el 16 de abril de 1901.

Nos adherimos complacidos á este acto de merecido homenaje, y al testificar nuestra adhesión, debemos hacer una salvedad, en obsequio á la legalidad artística y á la eliminación de un error, que, según nuestro criterio, tiene trazas de ser fundamental.

La prensa nacional, su mayoría, habló el año pasado del cuadro de Blanes, *Demonio, Mundo y Carne*, existente en el museo de Louvre, en París. En aquel momento, varios caballeros franceses nos expresaron su profunda extrañeza ante este hecho, no porque se tratara de un pintor americano, sino porque hay razones especiales que hubieran impedido la colocación de esa hermosa obra en aquel divino templo del Arte, todo lleno de la dulce expresión que irradia la Belleza Inefable.

En el museo de Louvre no puede entrar ningún cuadro, sino después que hayan transcurrido diez años desde la muerte de su autor. Antes, debe haber permanecido por el mínimo de ese período, en las galerías del palacio de Luxemburgo.

El Luxemburgo es el presente que juzga; el Louvre, la posteridad que sanciona.

¿Por qué motivo habría de hacerse una excepción con la obra de Blanes, cuando los cuadros de



Juan M. Blanes



El cuadro del Louvre

los grandes maestros modernos, muertos durante los últimos nueve años, no han salido aún del Luxemburgo? ¿Cómo podría haberse introducido esa pintura en las clásicas salas de la Plaza de la Concordia, cuando es cosa sabida hasta la evidencia, que cada cuadro lleva su historia y que en los archivos del museo hay una biografía completa de la vida de cada autor, á cuyas obras se da entrada, tras largos, maduros y documentados exámenes?

Puvis de Chavannes, Gustavo Moreau, Collin, Rosales, Burne Jones, Maskensky, Morelli y cien otros grandes genios ya muertos, no han pasado aún los dinteles del Palacio de Enrique IV, y es prematuro aseverar, antes de informarse detenidamente, que esa obra pertenezca á Blanes, y en caso de que pertenezca, de que figure en los catálogos del Louvre.

Sería necesaria una completa investigación á ese respecto, para que la verdad se imponga y no nos veamos envueltos en una auto-mistificación que á fuerza de ingénua, resultará ridícula. Hecha esta salvedad, LA ALBORADA aplaude sinceramente la iniciativa que originó la exposición de las obras del señor Blanes, la que se imponía, no solamente como tributo á la memoria esclarecida del ciudadano, sino también para poder avalorar en conjunto la magnitud de su producción artística.

Una gran cantidad de cuadros de Blanes se encuentra en Buenos Aires, depositados en museos y edificios nacionales, entre ellos, uno de los mejores, *La conquista del desierto*, que está en el museo histórico del Parque Lezama.

La sociedad de Montevideo ha de colmar con su presencia los salones del Ateneo, para rendir el tributo de gratitud y de admiración que se merece el malogrado artista.

APELES.

Cyrano triste



Aquella noche, mientras las máscaras reían y las largas serpentinas se enroscaban entre las rejas de las ventanas, cómo plumajes de grandes pájaros fabulosos, Cyrano marchaba por las calles de la ciudad, chapoteando el barro con los tacones de sus botas, enhiesta la nariz, récia la melena, con los ojos fijos en algo vago y lejano, que se perdía á la vuelta de cada esquina, dejando un fulgor breve y radiante, como el rastro de una purpúrea exhalación que se esfumara.

Cyrano, después de un último viaje por sus dominios sublunares, regresó hacia la Tierra y quiso volver á paladear, por una noche, el gusto acre de las penas y el picante sabor de los placeres.

Probó el champaña y lo halló mediocre; habló de amor, y se encontró con que las mujeres eran incapaces de dejar aprisionada el alma entre las estrofas de un soneto; aspiró el hedor de la hulla y le hizo estornudar; recojió un pañuelo abandonado entre las rejas de un balcón, y olía á *patchouli*. La tierra, en suma, se volvía detestable.

Los hombres tenían el mal gusto de vivir cuando estaban demás en la vida, é ignoraban el supremo arte de morir á tiempo. Las espadas habían descendido de las cinturas de los caballeros á las manos de los rufianes, y la deliciosa curva de los balcones señoriales, se había suplantado por la aplastadora línea recta. En suma: la existencia se volvía chata; lo único que no había desaparecido aún, era la multitud, siempre hedionda, y la estupidez, eternamente floreciente.

Con su gran nariz roja, Cyrano iba hendiendo el vacío que gravitaba sobre la ciudad dormida. En todas aquellas fachadas uniformes hasta la desesperación, en todos aquellos monumentos de un atrevido de bazar, no veía la impresión de una sola y grande idea, la concepción del espíritu de un pueblo, perpetuada en las volutas de un capitel ó en el glorioso grano del mármol. Sólo contemplaba el pillaje del ayer, realizado por innobles manos de mercaderes sin escrúpulos.

Y, lleno de hondas tristezas, se alejó, paso á paso, de la ciudad sin alma, y penetró en la campaña toda llena del melancólico espíritu de la sombra. Las luminosas farolas fosforescentes, y la naturaleza ente-

ciénagas constelaban las tinieblas con sus diminutas farolas fosforescentes, y la naturaleza entera palpitaba fecunda bajo la húmeda caricia del rocío.

Aquel vago resplandor que guiaba sus pasos, se perfilaba en la lejanía, siempre más tenue, siempre más distante. Cyrano hizo una mueca, arrancó una rosa y siguió aquella huella fantástica que parecía marcarle la misteriosa ruta de lo desconocido.

De pronto, un ruiseñor, desde el follaje de un viejo roble, lanzó un arpejo leve, velado. Cyrano se detuvo, y con sus gruesas manos de guerrero, saludó al único poeta que había encontrado en la tierra.

Y la pequeña ave de plumaje gris continuaba su romanza, vieja balada perpetuamente novedosa, donde combinaban dolientes dulzuras todas las rimas del amor.

El viento llevaba esas notas hacia el bosque cercano, y la selva parecía absorber aquella melodía, entre el rumor del follaje oscilante y la eclosión de los capullos despertados á la vida del color y del perfume.

Mientras el ruiseñor variaba sus acentos y ofrendaba madrigales á las rosas, Cyrano, contemplando aquella claridad que guiaba sus pasos, comprendió lo que ella significaba: era el pasado inalcanzable que se iba, mudo, sereno, siempre fijo, llevándose en su marcha, hacia las lejanías de la muerte y del olvido, el alma de las viejas cosas, el espíritu de los tiempos caídos, la poesía de las edades gloriosas, y los ensueños arrancados al alma de una humanidad pequeña, raída y tambaleante.

Y cuando Cyrano, con sus ojos llenos de lágrimas, levantó la cabeza hacia las estrellas, que palidecían, vió al alba floreciendo sobre las sienes de la noche, como un inmenso capullo de azahares.

GOYCOECHÉA MENÉNDEZ.

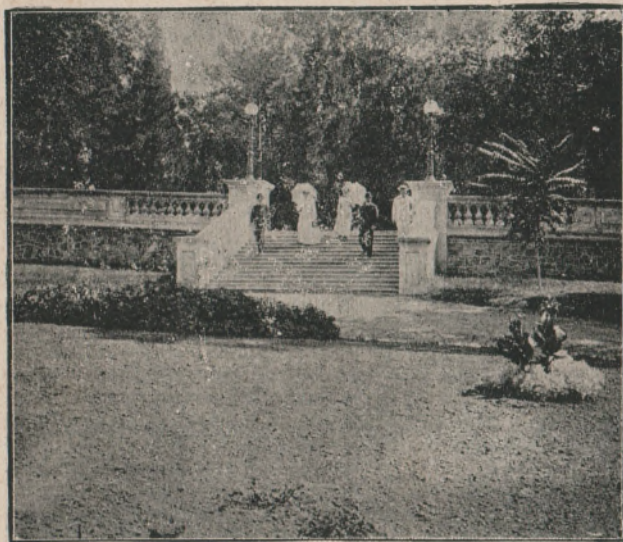
Páginas primaverales



El Miguelete



Fuente del Prado



La terraza

ben un grupo de señoras, que cruza por una calle de plátanos;

—Mirá—le dice al oído Cándido á Ramoncito—fijate en esa brótola que viene coleando por la terraza.

—Callate *ché*, que es mi tía.

—No digo esa, sino la otra que trae una pamelita con tres higos y cuatro ratones.

—No sigás, que es mi prima.



Melancolía

—Nuestro *Bois de Boulogne*, nuestro Palermo, el Prado, ostenta á la fecha su vistoso traje primaveral, y comienza á ser visitado por lo más selecto de la sociedad montevidéana.

Inútil nos parece insistir en la descripción de las muchas bellezas de este paseo favorito de nuestra *élite*; pero bueno es hacer constar nuevamente, que el Prado merece un poco más de visitas que las que se le hacen, y un poco de más cuidado que el que le dispensa la Junta Económico-Administradora.

El Prado suele ser lugar de aventuras, y un cronista que se las precia de hábil, nos ha referido algunas como la siguientes:

Se paseaban por el clásico paseo dos *hig-lifes*, de esos con pantalones cómo medias de bailarina, y que están bautizados con los nombres de Cándido y Ramoncito. Van suspirando entre *la dulce brisa*, cuando de pronto aperci-



Una entrada

—*Pucha* que *sos* bruto! Es aquella otra, de quien hablo, esa con la cara como avestruz.

—Bárbaro... es mi hermana!

Cándido se queda mirando largo tiempo á Ramoncito, que está en el colmo de la furia. Por último, como disculpa, dice;

—En lo de tu tía y lo de tu prima, me puedo haber equivocado; pero en lo que se refiere á tu hermana, la he descubierto por el aire de familia!

Conste que no referimos este hecho, por decir que las muchachas que van al prado sean todas feas; por el contrario, abundan las hermosas, aún entre el género de las sirvientitas que pasean por allí deliciosos bebés.

Y como vamos en tren de anécdotas, aquí va una, que reúne lo sabroso á lo picante.



Grupo de spormans

—Una niñera llevaba un bebé entre los brazos, cuando de pronto se le acerca un *quidam* y le dice:

—Es usted preciosa, señorita!

La muchacha le responde en acento alemán—¡Yá!

El *quidam* exclama:—Más que hija del Rhin, parece usted inglesa...

—Yes.



Una penumbra

—Pero que digo! Por su gracia espiritual debe ser usted francesa.

—Ouil!

—Señorita, se burla usted de mí?

—¡Sí!

El *quidam* huyó y la picarezca niñera, siguió paseando sus cabellos rubios á lo largo de los grandes eucaliptos.



Futuros dragones

Por lo pronto, el Prado, comienza á verse concurrido todas las tardes por numerosas personas distinguidas. Es lástima que nuestra alta sociedad preste tan mediocre protección al hermoso paseo y no salga de una vez, del rutinario hábito de acudir á él, los domingos y jueves.



En breack

Actualmente, el Prado está reclamando que se celebre en sus avenidas alguna fiesta primaveral, que obtendría un éxito completo, tanto bajo el punto de vista financiero, como en su aspecto social.



Bellezas conocidas

Esquilas y yerras



Carnero Rambouillet

La oveja, convenientemente maniatada, cae bajo las manos del esquilador, quien en dos ó tres minutos—cuando se trata de los *profesionales* de la materia—la dejan con su ridículo traje primaveral, vale decir, en *cueros* y con el aditamento de algunos tajos sobre los costillares.

Un personaje curioso de las esquilas, es el *médico*, el *doctor de la ovejas*. Este facultativo de nuevo género, marcha á través de los grupos de los esquiladores con un tarro lleno de alquitrán, y en cuanto cualquier tijera sanguinaria, abre un ojal sobre la piel de alguna oveja, el *doctor* moja el pincel en el contenido del tarro, lo aplica sobre la llaga, y con más ciencia y rapidez que cualquier

En las viejas estancias de aspecto primitivo y en las cabañas modernas en las que se observan todos los progresos de la industria ganadera llevados á su máximo de desarrollo, han comenzado los grandes trabajos de la estación: la esquila y la yerra.

Más que labores pesadas y rudas son para la paisanada la yerra y la esquila, prolongadas fiestas que se suceden sin interrupción á través de los meses de primavera.

En el vasto galpón de techo de zinc ó de amarilla cortadera, junto á los corrales llenos de majadas que esperan su turno para el esquilado, los paisanos hacen cantar alegremente las tijeras, mientras las hunden en el vellón de la oveja, amarillo y grasoso.

Es necesario ver al paisanaje en pleno ejercicio de la faena esquiladora, para contemplar algo curioso, digno de observarse y admirarse.



Majada Lincoln



Capones Shrophire

pueblero, deja al animal perfectamente curado.

El *médico* es el blanco de todas las pullas, el objetivo de todos los bromazos que en las esquilas se usan.

Las *yerras*, son las fiestas favoritas de la paisanada, porque en ellas pueden entregarse libremente á sus aficciones de centauro.

Nada más típico, más *criollo*, que una marcada de hacienda, por el viejo procedimiento de la

marca á fuego. Aquellos toros semisalvajes perseguidos por el paisano á través de cañadas y cu-

chillas; aquel voltear de los lazos sobre las aspas de las vacadas y ese aspecto pintoresco y mareante de los rodeos, es algo ya muy descripto para que volvamos á insistir sobre las bellezas de la materia.

El enlazador es el héroe de las yerras. Cuéntase de uno, que se llama Ricardo Giménez, y que está domiciliado en el departamento de Rivera, que hizo doscientos



Ovejus

tos tiros de lazo en un día, sin haber errado una sola vez. El *pechador*—no de dinero, sino de vacas bravías y empecinadas—comparte con el enlazador el dominio de las yerras, y rara es la vaca



Toros criollos



Ganado mestizo

ó toro cimarrón, que no hunda el hocico en el polvo, ante el impulso dado magistralmente por los caballos que al efecto se tienen preparados en las estancias.

Los nuevos procedimientos de marcaje para las haciendas, tienden á hacer desaparecer estas



Listos para la marca

fiestas genuinamente nacionales, reemplazando el viejo método de señales por otros que, si son más humanos, en cambio atentan contra la conservación de las fiestas rurales, que, como la yerra, encierran toda la poesía, todo el salvaje encanto de las viejas costumbres camperas.

En verdad que el procedimiento de marcar á fuego con marcas fenomenales destruye una parte del cuero vacuno, haciendo bajar, por esta



En el rodeo



Toro holandés

causa, el precio á que se cotizan en los mercados europeos. Pero también es necesario convenir que, mientras existan grandes estancias en las que el ganado se cuenta por decenas de miles de cabezas, el único procedimiento posible para el marcaje, será el que hasta hoy se ha seguido, con un éxito que no deja lugar á dudas de ninguna especie.

Las esquilas y las yerras con el éxito que se les ha asegurado en el presente año, son una muestra acabada de la potencia económica del país.



Vacas hereford

Actualidades extranjeras



La reina de Bélgica

El 19 del mes pasado, falleció, víctima de una afección cardíaca, en su palacio de Spa, la reina María Enriqueta de Bélgica.

La extinta soberana, había nacido archiduquesa de Austria, en Shoenbrunn, el 23 de agosto de 1856. A los 17 años de edad contrajo matrimonio con el príncipe Leopoldo de Bélgica, el popular soberano, hoy conocido bajo el nombre de Leopoldo II, que subió al trono el 10 de Diciembre de 1865.

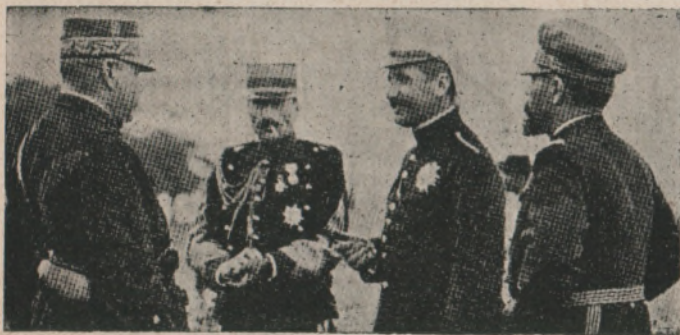
—En Carena, Italia, ha muerto el abate don David Albertario, uno de los atletas del periodismo católico intransigente, quien dirigió durante veinticinco años *L'Observatore Cattolico* de Milán. Don



Don David Albertario

Albertario, como se le llamaba, nació en Filighera di Belgiojoso, Pavia, en 1846. En 1869 recibió las órdenes sagradas. Fué el creador de la nueva política católica de la Democracia Cristiana, poniendo un poco de socialismo, dentro de principios republicanos federales.

—El príncipe de Asturias, ha presenciado las grandes manifestaciones francesas que se han celebrado en el mediodía, habiendo sido S. A. R. objeto de toda suerte de atenciones, por parte de las autoridades de la República. En el grabado figuran el Príncipe Real español, el coronel Sil-



El príncipe de Asturias en Francia

vestre y el almirante Pournier.

—Mr. Pelletán, el célebre ministro de marina de Francia pronunció en Córcega un nuevo discurso, con el cual trató de arreglar el fenomenal pastel que hiciera en su anterior *speech*, al tratar de la política que debía seguir el gabinete de París con las potencias europeas.

—El almirante italiano, Palumbo, ha sido objeto de grandes honores en Constantinopla, donde fué y á bordo del crucero *Agordat*, llevando los presentes que Víctor Manuel III hace al sultán Abdul Hamid.

El grabado respectivo, representa al almirante italiano en medio de su estado mayor, rodeado de los edecanes que el almirantazgo turco había designado para que acompañaran al distinguido viajero, durante su permanencia en aguas otomanas.

—En esta sección, hemos dado cuenta, por repetidas veces, de los grandes éxitos obtenidos por el electricista Marconi, con su famoso telégrafo sin hilos. Hoy publicamos una vista del crucero *Carlos Alberto*, el her-

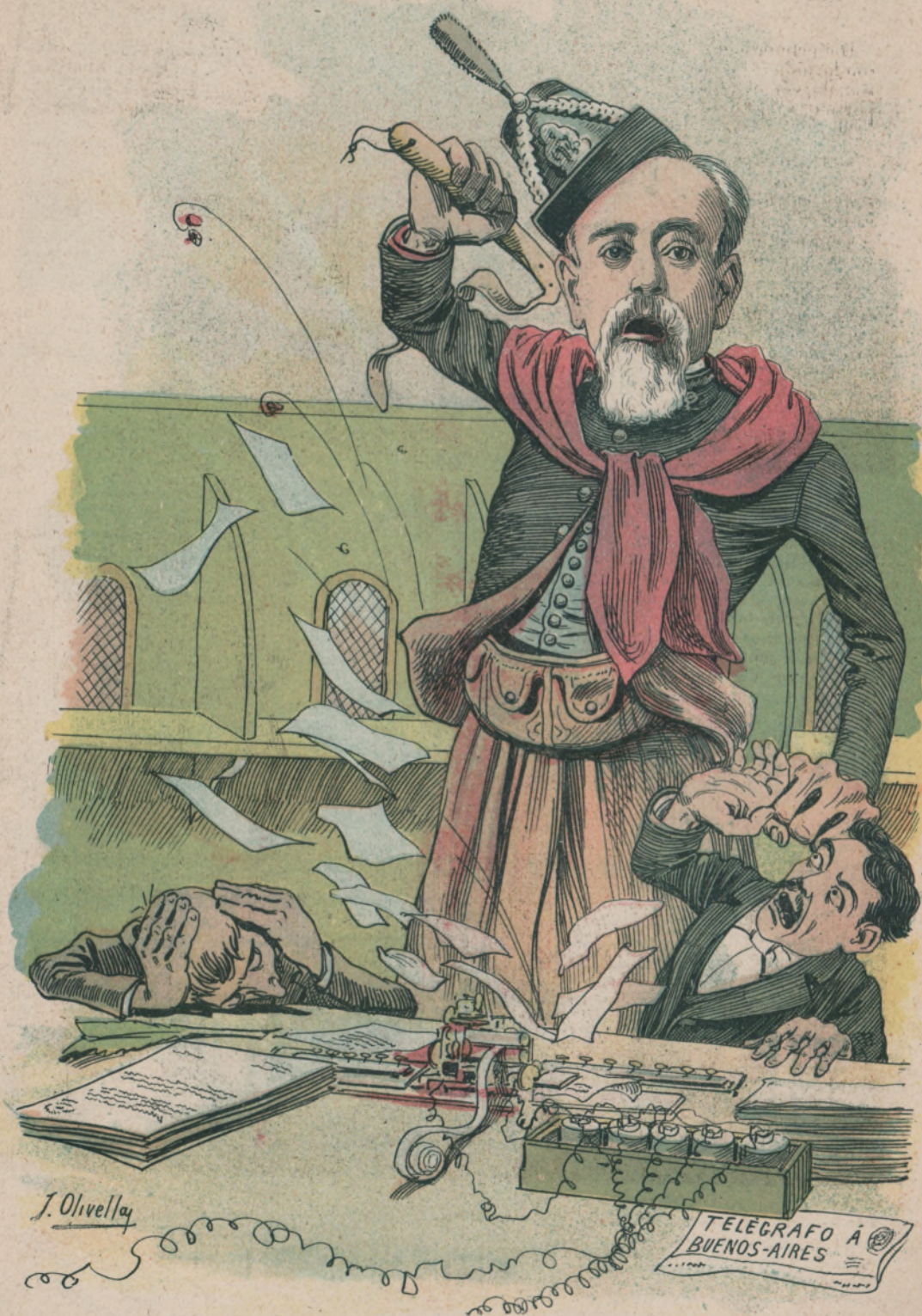


El ministro Pelletán



El almirante Palumbo en Constantinopla

moso buque en que este rival de Edison, obtuvo el triunfo decisivo de sus milagrosas experiencias.



Zoilo Moreira—Conmigo no se purrid! Si telegrafías, garrote. Si te callás, machete. Para algo he de ser autoridad!

Carne de pueblo

LA EXPLOTADA

Del primer bofetón la mujer había rodado, con el labio partido, al pie del lecho de hierro.

—¡Hija de perral! Yo te voy a enseñar. Dos días fuera de casa para venir sin medio. ¡Qué te has pensado!

El *souteneur* francés es el *caniflero* criollo. Más bruto éste, quizá, porque de cuando en cuando el puñal ó el revólver brillan en sus manos con fulgores trágicos.

Por eso, después del golpe, al pararse la hembra humillada y maltrecha, el bárbaro exclama:

—Andá y volvé. Mirá que si te hacés la otaria otra vez, te abro de un tajo!

Entonces, por las aceras tristes del suburbio que duerme, baja la pobre explotada a vender caricias en las calles alegres del centro urbano.

Allá va, montón de amargura, dolor condensado, pena gigante, llaga eternamente viva, á sumirse en el pudriero de carne esclava!

Queja siempre sofocada, lamentos nunca oído, cómo te elevas en la noche buscando un refugio que no encuentras en el pecho del hombre, feroz siempre, garra en acecho, perpetuamente abierta sobre la flor sin savia!

Alberto Ghirello.





Cruceiro «Cárlos Alberto»

blica Oriental, formando un nuevo país á su exclusivo paladar.

El templo es de estilo renacimiento, y está situado en la calle Palmas y 25 de Agosto.

Según el plan de López, las paredes del Oratorio, hubieron de estar cubiertas de ricos mármoles y de valiosas pinturas que quería encargar á los primeros artistas europeos, según lo expresara á sus amigos en repetidas conversaciones.

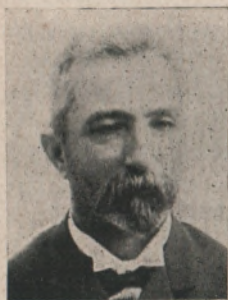
—El Oratorio de Asunción está á punto de ser terminado.

En esta iglesia, el tirano Solano López, pretendía coronarse emperador del Paraguay, en cuanto hubiera conseguido apoderarse de Río Grande, la provincia argentina de Corrientes y parte de la Repú-



Oratorio de Asunción

Las elecciones del Salto



Aurelio D. Noboa

pública, y está sindicado como jefe del grupo que trata de sacar triunfante al candidato batllista.

El señor Manuel D. Cañizas, es el jefe de la fracción que responde á las inspiraciones del señor Eduardo Mac-Eachen, y el señor Aníbal Semblat es un decidido partidario del doctor Juan Carlos Blanco, y como tal, trabaja con toda actividad por el nombre que su grupo ha levantado como bandera en la futura lucha eleccionaria.

Hasta la fecha, la agitación política de las fracciones del partido co-

La elección de la persona que ha de ocupar en la cámara de representantes, la senaturía vacante por el departamento del Salto, promete ser abundante tema de congeturas políticas y reñida palestra para los que aspiran á desempeñar el elevado rol de padres de la patria.

En estos momentos se hacen grandes trabajos, tendentes á asegurar el triunfo de cada una de las fracciones en que está dividido el partido colorado, y no se escatima para el caso ni las influencias, ni la actividad, ni el dinero, que suele ser el supremo recurso en casos como el presente.

El señor Aurelio D. Noboa, es partidario de don José Batlle para la presidencia de la re-



Manuel D. Cañizas

lorado en el Salto, no ha adquirido otro matiz que el de trabajos velados, con los cuales se trata de ganar adeptos y eliminar resistencias.

Pero, dados los antecedentes que nos llegan de la capital del norte del país, no es difícil que las cuestiones políticas, relativas á la senaturía, salgan del club, para demostrarse en públicas manifestaciones callejeras.

Por lo pronto, puede asegurarse que la senaturía del Salto es un pastel eleccionario de difícil digestión.



Aníbal Semblat

En el lejano sud

SANTA CRUZ Y PUNTA ARENAS

Las áridas regiones patagónicas, se incorporan al progreso del siglo XX en forma altamente auspiciosa, para el porvenir á que están destinadas. Lo que hace veinticinco años era el desierto absoluto, en donde no asentara jamás su planta un hombre blanco, es hoy emporio de población, de comercio é industria.

Gallegos, capital del territorio de Santa Cruz, ubicada en la desembocadura de un río caudaloso,



Comisaría de Santa Cruz



Un chalet patagón

de terrible corriente, es á la fecha una linda población de tres á cuatro mil habitantes, en la cual existen las oficinas de la gobernación del territorio, un presidio civil y otro militar, dos grandes cuarteles ocupados por regimientos de infantería y caballería, escuelas, iglesia, arsenal y hospitales.

Gallegos posee buenos edificios públicos, como puede verse por los grabados de la página, y bajo el punto de vista comercial, el territorio adquiere á la fecha una importancia extraordinaria.

Punta Arenas se está convirtiendo en una gran ciudad, en el punto más civilizado del extremo austral de América.

La linda ciudad chilena participa ya de todos los progresos modernos: teléfono, luz eléctrica, muelles ámplios, teléfonos, y en breve quedará unida á Santiago y Buenos Aires por dobles líneas telegráficas.



Iglesia de Gallegos



Indios patagónicos

Punta Arenas en verano es un paraje delicioso, al cual comienzan á concurrir gran número de turistas. El pasaje del Estrecho de Magallanes es una maravilla, y los canales argentinos de Beagle gozan fama de ofrecer á la perspectiva del viajero, paisajes comparables á los más bellos del mundo.

En la capital chilena del sud, existen magníficos hoteles, que brindan al turista toda suerte de comodidades, y que tienen activos cicerones, para hacer conocer al viajero con toda perfección, aquellos encantados y casi desconocidos parajes.

La compañía de transportes argentinos del sud, establecerá durante el próximo verano, un servicio semanal de vapores con destino á los puertos de la Patago-



Indígenas festejando la patria



Vista de Punta Arenas

buena cantidad de millones; y Punta Arenas está llamada á ser, con el tiempo, una gran metrópoli de la industria y del trabajo sudamericanos.

Los corresponsales que hemos nombrado en los principales centros de población de la Patagonia, nos remitirán en breve, nuevos paisajes y detalles de aquellos hermosos parajes.

nia, pudiendo hacerse el viaje de ida y vuelta entre Montevideo, Usuahia y Punta Arenas, en veinticinco días.

Los gobiernos de Chile y de la Argentina, se encuentran altamente interesados en que este nuevo esfuerzo de la referida compañía, tenga éxito, pues de él depende, en gran parte, el progreso rápido de aquellas apartadas regiones, en las que ya se diseñan los grandes pueblos del futuro.

El comercio que hacen Santa Cruz y Chubut con Europa en lanas suma una



Calle de Punta Arenas



El ministro renunciante

El señor Diego Pons, con el objeto de trabajar en pro de su elección como senador por el departamento del Salto, ha presentado la renuncia de la cartera de secretario de hacienda en el gabinete nacional.

La labor financiera del señor Pons, no ha arrancado á la prensa nacional ni aplausos lisonjeros ni reproches excesivos, habiéndose caracterizado su presencia en el gabinete, por el discreto término medio en que supo colocarse.

La elección del Salto promete ser reñida, no solamente por el número de candidatos existentes, sino por el valer político, que todos ellos representan.

Al señor Pons no se le ha buscado reemplazante en la cartera que ocupaba, y probablemente no tendrá sucesor, hasta que no se inaugure el nuevo gobierno del 1.º de Marzo ... si es que se llega á inaugurar.

La pintura en San Carlos



Nuestro activo corresponsal en San Carlos, departamento de Maldonado, ha sorprendido á las alumnas de la escuela de pintura que dirige la señorita Carmen Irisarri, en momentos en que ejecutaban sus artísticos trabajos. Las alumnas que figuran en el grabado, son las señoritas: Laura Moreno, Etelvina Lorente, Elena y Elisa Demartini, Cecilia Aparicio, Matilde Salgado, Rosa Maurente, Elina R. Serpa, Virginia Cáceres, Esther Brescia, María Iturria, Florencia Terán, Asunción Gimeno y Laura Antonelli.

Una instantánea

El muelle de pasajeros de la aduana, es un viejo tema eternamente nuevo para los aficionados á la literatura callejera y á las sorpresas del clisé.

En la presente instantánea figuran varios conocidos jóvenes, que, fatigados de aplanar veredas por las calles centrales, han ido á observar las bellas viajeras que se dirigen hacia la capital porteña.

Este es un nuevo *entrain*, *tres chic* que tendrá gran aceptación durante la época veraniega, en la que el muelle se transforma, por la tarde, en una verdadera romería, paseo obligado de gran número de familias pertenecientes á nuestra alta sociedad.



VINO MARCA



EMPERADOR

El mejor vino de Sud América
Superior á los vinos de Burdeos

VINO PARA LOS PALADARES DELICADOS, LITROS

DOC. BOTELLAS

PIDASE

en todo Restaurant, Hotel y Almacén importante

Sexto Bonomi
CALLE PASTOR NUMERO 73

MONTEVIDEO



SIN ENVASE
PS. 2.80



SIN ENVASE PS. 1.00

Aventura de caza
SIN TEXTO, DE MAYNE-REID



LA AUXILIAR

Toma á su cargo la administración de propiedades anticipando los alquileres.

Acepta mercaderías en depósito, anticipando dinero sobre ellas.

Anticipa dinero sin cobrar interés sobre mobiliarios y mercaderías generales, encargándose de hacerlas vender en Remate al mejor postor.

PLAZA INDEPENDENCIA; 107 y 109

PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULISTICO

LUTZ, SCHULZ y FERRANDO

Antigua casa OLIVA y SCHANBL

SECCION FOTOGRAFIA

Maquinas fotograficas desde ps. 100 a ps. 200.
Linternas de proyeccion y ampliacion.
Cinematografos de familia y de teatro.
Deposito permanente de las legitimas maquinas
"MURER ESPRESS" perfeccionada.

EL POPULAR VIAJERO--Bailija de viaje conteniendo 1 maquina fotografica "El Popular" de 9 por 12; objetivo acromatico con diafragma "Iris", cambio facil y seguro, de 12 placas; obturador siempre armado para seguro, de 13 placas; obturador siempre armado para "pose" e instantaneas; contador automatico, 1 docena placas 9 por



Tripodes

metálicos, cerrados, miden 36 cms.

abiertas 1 metro

30 cms.

aniquelados,

muy sólidos

\$ 4.50

El mismo

con cierre

automatico

\$ 5.50



12 cms., 1 paquete papel de 24 hojas, 1 frasco revelador, 1 de fijador, 1 de viroflador, 1 linterna roja, 3 cuvetas, 1 chasis prensa, 1 embudo, 1 estante para secar, 1 cava para lavar, filtros de papel, 1 frasco de cola, 1 pincel. Tarjetas e instrucciones. Todo completo.

\$ 20.00

La misma bailija con un aparato HELIOS. con objetivo de primera clase con movimiento del objetivo para poder sacar fotografias desde 2 1/2 metros de distancia con dos niveles esfericos.

\$ 25.00

Gran surtido en tarjetas para fotografos y aficionados. Varios estilos de albums para 24 fotografias de 9 por 12 a ps. 1.09, 1.20 y 1.50.

Lecciones gratis a todo comprador

Laboratorios a disposicion de los clientes

Galle SARANDI, 262 -- Montevideo

Lo mejor de la moda
ELEGANTES TRAJES DE ENTRETENIMIENTO



I.—*Traje de calle*, de paño color de moda. Falda lisa de arriba y muy ahuecada de abajo. Doble torera abierta sobre una camiseta de surah blanco marfil, cuello y cinturón de raso negro.

II.—*Traje de comida para señorita*, de luisina azul pálido. Falda plegada á pliegues indeseables, ancha abajo.

III.—*Traje de paseo*, de paño encarnado. Falda ajustada de arriba, con costuras al biés detrás. Cuerpo con solapas chal, peto de terciopelo negro, guarnecido de pasamanería. Sombrero de terciopelo negro, con plumas negras y encarnadas.

IV.—*Traje para niño de 3 á 4 años*, de lana á cuadritos azul y blanco, adornado de pliegues con cordones á los lados del delantero. Gran cuello y peto de hilo; el cuello va orlado de encaje. Cinturón de cuero blanco. Sombrero marinero de felpa de seda azul con una pluma.



STRAUCH y Ca.
Calle Isla de Flores 227
MONTEVIDEO

A MUJER—El secreto de su belleza está en tomar vinos puros. Probad el de la Granja «Las Rosas» de Pan de Azúcar.

LMACEN DE CUEROS Y FABRICA de calzados a vapor, de Agustín Cantonnet.—Calle Colonia 7, 9 y 11, esquina Florida.

DEPOSITO DE CASIMIRES NACIONALES Y EXTRANJEROS. Calle Colonia 88 y Convención 148.

CAULIN Hnos.—Almacén de comestibles; casa especial de provisiones para familias. — 25 de Mayo 474.

FONOGRAMAS impresos de canto y banda. Selecto repertorio.—CAULIN Hnos. 25 de Mayo 474.

VILLAVERDE Hnos.—Imprenta. Misiones 93.—Atienden pedidos de campaña. Precios baratísimos.

LIBRERIA ORIENTAL, JUGUETERIA Y MERCERIA, de Seauñez y Perera. Especialidad en los ramos. Agentes de LA ALBORADA.—Mercedes (República Oriental).

CAFE DEL POLO BAMBA
DE
SEVERINO SAN ROMAN

EL MEJOR CAFE DEL MUNDO
Calle Ciudadela, esq. Colonia
MONTEVIDEO

SASTRERIA DEL RIO DE LA PLATA, A. Mérola, diplomado en París. Trajes civiles, militares, y para señoras. 18 de Julio 234.

LOS CIGARRILLOS «LA PAZ»
Les lo mejor que se fuma.

LIBRERIA AMERICANA, de A. Monteverde y Ca., 18 de Julio 207. Libros y papeles de todas clases.

BAZAR ENCICLOPEDICO, Calle Uruguay números 146, 148, 148A, 150, 152 y 154, entre Convención y Arapey.

HONORATO FRANCISCO. Agente de diarios y periódicos. Kiosko de la Estación del Ferrocarril Central.

OTTO FELLER y Ca.—Uruguay, 126 al 132—Artículos de perfumería y Droguería.

OTTO FELLER y Ca.—Gran Joyería y Relojería—Casa de confianza. Fábrica propia. Introduce todo directamente.

En el Bazar "PITTAMEGLIO"

HALLARÁ EL QUE NECESITE UN OBJETO PARA REGALO, UN INMENSO SURTIDO EN DONDE PODRÁ ESCOGER ARTÍCULOS QUE ATRAEN LA ATENCIÓN POR SU ORIGINALIDAD Y BUEN GUSTO.

VISITEN LA CASA
Calle 18 de Julio 520

ENTRE MÉDANOS Y VAZQUEZ

LOS TRES BAZARES DE IRISITY

Ofrecen 1,000 docenas copas francesas para liquidar a 6 reales docena, 800 muñecas desde 2 reales a 7 reales; 50 juegos copas cristal grabado; 60 copas y 5 botellas, dulceras, etc., por ps. 13; 250 lámparas americanas desde 15 reales hasta 30 pesos, 300 mayolitas, de 15 reales hasta 70 ps., juegos de mesa 84 piezas decoradas por ps. 13, también se forman juegos por ps. 8, cubiertos Gombault, las 36 piezas de mesa por ps. 8.50 batería de cocina, juegos de 20 piezas esmaltadas, por ps. 9, lámparas con mesa de 2 metros de alto con pantalla de seda, ps. 9.

B. Irisity, San José 71 al 77, esquina Convención.

Sucursal: 25 de Mayo 149, entre Solís y Colón.

Sucursal: 18 de Julio 414 y 416, esquina Yaguarón.

"LA REVOLUCIÓN ECONOMICA"

SASTRERIA Y ROPERIA
DE
EGIDIO INTROZZI

Calle Uruguay, 35

ENTRE FLORIDA Y ANDES

MONTEVIDEO



9.30 EN MONTEVIDEO.—18 DE JULIO

GRANJA "LAS ROSAS"

DE ANTONIO BONILLA
EN PAN DE AZÚCAR

Venta al detalle de sus vinos
Avenida Rondonau 78 y 80
Montevideo



DOS
Americanos

Elaboración de café molido a vapor.

JOAQUÍN F. DA SILVA
Arapey, 196

JOSE SENA y Ca. Especialidad en Mercería para sastres, modistas y bordadoras. Convención 148 y Colonia 88.

INSTITUTO SANITARIO -- URUGUAYO

Soriano núm. 71

Baños higiénicos, salados, de afrocho, de asiento, de almidón, sulfurosos, alcalinos mercuriales, aromáticos, de vapor, turcos, rusos, turco-romanos. Masaje higiénico y científico médico. Duchas frías, calientes, escocesas, alternas, sulfurosas, aromáticas y de vapor. Electricidad galvánica y farádica. Fricciones medicamentosas.

CARLOS SIEMERS,
Director.

COLABORADORES

fotográficos oficiales
DE
"LA ALBORADA"

Ramón Blanco,
Uruguay 359.
Dominguez y Peragallo,
Cerro 21.

PROFESIONALES

BEHEREGARAY JUAN. Escribano público. Ituzaingo 162.

BERRO ARTURO, Doctor. Agraciada. 82. Consultas de 1 a 2 p. m.

CASCUE JOSE S. Escribano. Calle Buenos Aires 264.

GARCIA HUERTAS EDUARDO. Escribano Público. Migue (Canelones).

HERRERO Y ESPINOSA MA- NUEL. Abogado. Cerrito 253.

PEREIRA ANTENOR R. Escribano público. Rincón. 63

Cinturon Electro-Medical

El solo que ha obtenido
5 grandes diplomas

DE HONOR
y 11 medallas de oro

Paul de Boryères

INVENTOR

Para las enfermedades
nerviosas, de una
eficacia indiscutible

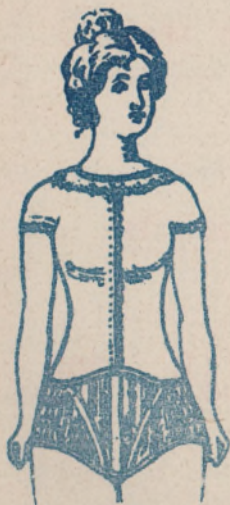


CINTURONES ESPECIALES PARA SEÑORAS

Informes folletos
y
listas de personas
curadas



Se remiten
por vuelta de correo
franco
de porte



Agente
Carlos Belloeg

Avenida G. Rondeau

núm. 180

MONTVIDEO



Las historias de Juan María Cabidoulín

POR JULIO VERNE

(Continuación)

cielo continuase encapotado en sus altas zonas, la mirada podía extenderse hasta el horizonte.

Las piraguas se habían dirigido hacia el Nordeste, conservando cada una libertad en su movimiento. El teniente Allotte, para estimular á su gente, se colocó á la cabeza, siendo el primero en señalar una ballena que se encontraba á tres millas. Tomáronse todas las medidas necesarias para amarrarla. Las tres embarcaciones comenzaron á maniobrar en forma de acercarse al animal. Era preciso, en cuanto esto fuera posible, evitar alarmarla. La ballena acababa de hundirse, y fué menester esperar á que reapareciera.

Cuando la ballena volvió á la superficie, á menos de un cable, el teniente Coquebert se encontraba á buena distancia para herirla. El arpero Durut, de pie en la proa, estaba dispuesto á lanzar el arpón.

La ballena, de gran tamaño, con la cabeza vuelta hacia alta mar, no sospechaba el peligro, lo que era gran suerte, pues teniendo en aquel momento la mitad del cuerpo bajo la barca, hubiera bastado un coletazo para echarla á pique.

Repentinamente se hundió, pero á tal profundidad, que el sedal se escapó de las manos del teniente, y éste no tuvo más que el tiempo preciso para fijar la boya al extremo.

Cuando el animal saltó, Kardek lanzó su arpón.

Las otras dos piraguas llegaron entonces. Algunos lanzazos fueron dirigidos contra el animal, quien, después de arrojar sangre, expiró sin haberse agitado mucho.

Tratábase ahora de remolcarla hasta el *Saint-Enoch*; trabajosa faena, pues la distancia era bastante considerable: cinco millas por lo menos.

Así es que M. Heurtaux dijo al primer teniente:

—Coquebert, largue usted su amarra y aproveche el viento para llegar á Yamsk... El capitán Bourcart se apresurará á aparejar y vendrá á nuestro encuentro, poniendo la proa al Nordeste.

—Comprendido—respondió el teniente.

—Creo que puede usted reunirse al *Saint-Enoch* antes de la noche—añadió M. Heurtaux.—En todo caso, si es preciso esperar hasta el día, esperaremos. Remolcando masa tan enorme, no haremos más que una milla por hora.

Esta era la mejor resolución, y la piragua, después de haber izado su vela, tomó rumbo hacia la costa.

Las otras dos piraguas, favorecidas por la corriente, siguieron la misma dirección, aunque con lentitud.

En estas condiciones no se trataba de pasar la noche en el litoral, alejado más de cuatro millas. Además, si el teniente Coquebert no había sufrido retraso, tal vez el *Saint-Enoch* llegaría antes de la noche.

Desgraciadamente, á eso de las cinco, las brumas comenzaron á espesarse, el viento cayó y el campo de la mirada se redujo á una docena de toesas.

—Esta bruma va á molestar al capitán Bourcart—dijo M. Heurtaux.

—En el supuesto de que la piragua le haya encontrado—dijo el arponero Kardek.

—No hay más que anclar sobre la ballena—añadió el teniente Allotte.

—Así es—respondió M. Heurtaux.

Las provisiones fueron sacadas de los sacos, carne salada y galleta, agua dulce y tafia. Los marineros comieron y se tendieron para dormir hasta el nuevo día. Sin embargo, la noche no fué absolutamente tranquila. A la una, las piraguas, sacudidas por violento vaivén, corrieron el riesgo de que sus amarras se rompieran, y fué menester doblarlas.

¿De qué procedía aquella extraña agitación del mar? Nadie pudo explicárselo. M. Heurtaux tuvo la idea de que algún gran steamer pasaba á corta distancia, y temió ser abordado en medio de las brumas.

Uno de los marinos tocó repetidas veces la bocina. Nadie respondió.

Además, no se oía ni el ruido de una hélice ni el del escape del vapor que acompañan á un steamer en marcha, ni tampoco se veía la luz de los faroles.

Aquella tumultuosa alteración se prolongó durante cuarenta minutos, y fué algunos instantes fuerte, que M. Heurtaux casi pensaba en abandonar al ballenato.

Sin embargo, aquello terminó y la noche se acabó tranquilamente. ¿Cuál había sido la causa de la agitación de las aguas? Ni M. Heurtaux ni el teniente Allotte podían imaginarlo. ¿Un steamer? De ser éste el motivo, la agitación no hubiera durado tanto tiempo. Además, parecía haberse oído formidables rugidos, muy diferentes de los que produce el vapor.

Al siguiente día la niebla se levantó como la vispera. El *Saint-Enoch* no aparecía aún. Verdad que el viento era débil. Sin embargo, á

(Continuará.)



Vichy Quina

EL MEJOR
APERITIVO
del Mundo
único verdadero a base
de **QUINA**
y Sales de Vichy

DIPLOMADO
en la Exposición inter^{na}l
de Higiene Paris 1895



Masanés y Cia

URUGUAY 8 y 10

SPÉCIALITÉ
de **PRODUITS HYGIÉNIQUES**
aus **SELS de VICHY**

TH. BAUDET
Inventeur
BREVETÉ S.G.D.G.

VICHY THIERS
(ALLIER) (P.d.D.)